

◀ 通用语言文字系列工具书 ▶

通用

典故

词典

特别顾问 / 许嘉璐 编委会主任 / 袁贵仁 主 编 / 张林川 副主编 / 周春健 柳 燕

● 语文出版社

◀ 通用语言文字系列工具书 ▶

通用

典故

词典

特别顾问／许嘉璐
编写者／周春健 柳燕 吴勇 李和山 张涛 王高宇 刘琳琳 冯佳 张友彬
编委会主任／袁贵仁 主 编／张林川 副主编／周春健 柳燕

 语文出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

通用典故词典/张林川编. —北京: 语文出版社, 2003. 4 (2007. 3 重印)

ISBN 978 - 7 - 80126 - 994 - 2/H · 215

I. 通… II. 张… III. 汉语-典故-词典
IV. H136. 3 - 61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 018771 号

通用语言文字系列工具书
TONGYONG DIANGU CIDIAN
通用典故词典

*

语文出版社出版

100010 北京朝阳门南小街 51 号

E-mail: ywp@ywebs.com

新华书店经销 河北新华印刷一厂印刷

*

787 毫米 × 1092 毫米 1/32 18.875 印张 405 千字

2003 年 6 月第 1 版 2007 年 3 月第 2 次印刷

印数: 10,001 — 13,000 定价: 24.00 元

本书如有缺页、倒页、脱页, 请寄本社发行部调换。

序

曹先擢

在纪念《中华人民共和国国家通用语言文字法》颁行一周年的时候,语文出版社推出一套“通用语言文字系列工具书”,这是很有意义的。

宣传和贯彻国家通用语言文字法,需要各方面的配合,而出版工作尤为重要。20 世纪初,国语运动的倡导者钱玄同、黎锦熙、赵元任等人,在推广国语(今称普通话)的同时,积极编纂《国音字典》和《国语辞典》,其中真正能记录北京语音的《国音字典》到 1948 年才问世,历时 30 年之久。为什么要抓住辞书不放呢?因为语言文字规范标准的推行是离不开相应的辞书的。语文出版社是教育部、国家语委直属出版社,借助工具书宣传、落实国家语言文字政策法规和规范标准,促进语言文字规范化,应该是义不容辞。20 世纪 90 年代,语文出版社出版了由吕叔湘先生作序、李行健先生主编的《现代汉语规范字典》,在社会上得到广泛好评,荣获第三届国家辞书奖一等奖和第四届国家图书奖提名奖;后来又出版了颇有影响的《小学生规范字典》。现在,在新世纪的开端,语文出版社又推出这套系列辞书,以期再创佳绩,可谓与时俱进了。

这套工具书以“通用”命名,一方面表明它所阐释的主体对象是国家通用语言文字,即普通话和规范汉字,另一方面也表明它对普通读者的实用价值。可以看出,这套工具书在这方面是经过深思熟虑的。首先是选题贴近社会语文生活的实际,适合读者的需要,有的选题还填补了语文辞书的空白。其次是该系列工具书的说解部分注重实际应用,通过提示、备考、辨析等多种形式,解决人们在实际应用中遇到的疑难问题,有很强的

针对性。

这套工具书把规范性与通用性挂钩,这是极有见地的,我非常赞成。在我看来,能否正确认识和处理规范性与通用性的关系,应该是这套工具书成功与否的关键所在。规范性指标准的一致性,通用性指使用的普遍性。这两个方面是辩证的统一。对语言文字来说,规范性是实现通用性的必要条件,离开了规范性,就难以达到通用性的目的;而通用性则是规范性的基础,离开了通用性,规范性就失去了依据,就难以立足和推行。20世纪初在确定国语的语音标准时,“老国音”虽然以北京音作为基础,但是为了照顾其他方音,又保留入声、分别尖团,这种脱离社会语文生活实际的“规范”有如空中楼阁,结果自然是事与愿违——社会上没有人会说这样的话,无法推广,遑论通用?规范性和通用性应该是一致的,但是处理不好也会有矛盾。这套工具书为实现二者的有机结合,在编写中注意了这样几点:

1. 贯彻规范标准。解析国家现行语言文字规范标准,说明规范标准的使用条件和适用范围,把规范原则具体化,一一落实到相关字词中去,使辞书成为规范与应用的桥梁。

2. 遵守约定俗成。对尚未制订规范和不便制订规范的问题,按照约定俗成、普遍通行、为社会广泛接受的原则处理。

3. 坚持正面引导。对规范标准以宣传、推荐、提倡为主,按照规范标准和使用层面的不同情况,注意在某些标准的处理上对一般使用者保持一定程度的弹性。

4. 注意适度包容。对标准之外社会上比较通行而又存有争议、一时难于统一的问题,不强行定于一尊,非此即彼,而是在表明倾向性意见的同时允许、认可其并存。

我认为,以上几点充分体现了规范性与通用性的结合,这样做,既坚持了规范的标准,又达到了通用的目

的。

叶圣陶先生说,规范化“就是定个标准的意思”。(《什么叫汉语规范化》,见《现代汉语规范问题学术会议汇编》)标准可以分为两种,一种是具体的、规定性的,像简化字、《普通话异读词审音表》中所审定的音等皆是;一种是原则的、提倡性的,像词汇的规范、语法的规范,就无法做硬性的规定(术语审定除外)。凡属规定性的,贯彻起来相对好办一些,而提倡性的欲有效推行,难度就大得多。我们做语言文字工作,大量的是在提倡这个层面上。即使是规定性标准,推行时也要分别不同情况。曾长期主管国家语言文字工作的胡乔木同志强调:语言文字工作具有历史的继承性和很强的社会性,语言文字工作必须“顺其自然,因势利导,做促进工作”;语言文字的应用“主要是宣传教育的问题”;对已经取得的包括规范标准在内的工作成果要“充分消化”(《胡乔木谈语言文字》第323页、351页、345页)。因此,语言文字工作要在提倡方面更多地下功夫,把工作做扎实。上面讲的这套辞书在编写中注意的四个方面,有三个属于提倡方面的内容,我认为是抓到点子上了。

说到提倡,我认为,辞书的倡导作用,除了语言方面,还有文学方面。普通话是标准语,是文学语言(书面语言),应该用它来影响我们的口语。提高全民的文化素养,在语言上也应有相应要求。胡适先生提倡“国语的文学,文学的国语”,是很有道理的。老舍先生说,他小时候听说有许多人拿《红楼梦》当作学习北京话的课本,“这说明一个问题,文艺作品在思想教育而外还有一种责任,就是教给大家怎么写文章和说话”。(《大力推广普通话》,见《现代汉语规范问题学术会议汇编》)我们的辞书,应该注意自己在这方面所应起的作用。据报道,有的词典收了不少污言秽语,这与我们所提倡的词典的文化品位完全背道而驰,会对青少年造成危害。辞书编纂必须坚持中国先进文化的前进方向。

这套工具书主要面向学校、面向学生和教师，兼顾编辑、记者、播音员、主持人、文秘人员等社会语言文字实际工作者的需要。这个定位很好。这些人是语文学习和语文运用的主要群体，对国家通用语言文字的规范、丰富和发展负有特殊重要的责任。我相信，这套工具书一定会受到读者的欢迎。

2001年12月2日

（曹先擢，中国辞书学会会长，
国家语言文字工作委员会原副主任）

论“典故”

——代前言

什么是典故？这个看似简单的问题，在实际的文化生活和许多以“典故”命名的词典中已混淆不清了。诚然，这些词典为开发、解释、运用典故这一古代文化的精髓做出了不可磨灭的贡献，但始终未能向人们清楚地展示“典故”的真正含义。另外还存在典故与成语的界限不清、典故和掌故混为一谈等问题。因此，当我们编纂完这部《通用典故词典》之后，感觉有必要对上述几个问题作简要的论述，并以此充当本书的前言。

—

我们了解“典故”的含义，多依赖于几部权威性的语文工具书。《辞海》对“典故”是这样解释的：

典故 ①典故和掌故。《后汉书·东平宪王苍传》：“亲屈至尊，降礼下臣，每赐宴见，则兴席改容，中宫亲拜，事过典故。”《宋史·宋敏求传》：“熟于朝廷典故。”②诗文中引用的古代故事和有来历出处的词语。

《现代汉语词典》（以下简称《现汉》）是这样解释的：

【典故】诗文里引用的古书中的故事或词句。

八十年代出版的《汉语大词典》基本上沿用了上述两部词典的释义。

倘若不较劲，或者不是专事“典故”概念的研究，上述的解释或许能满足我们的需求。但认真探究，几部权威性词典并没有全面准确地概括出“典故”一词的含义，与我们今天对“典故”的理解有一定的差距。《辞海》第①义项，是对所举例证中“典故”二字的随文释义。例证《后汉书》“中宫亲拜，事过典故”句，是说汉章帝屈尊降礼之事超过了先祖的典章旧制；《宋史》“熟于朝廷典故”句，是说藏书家宋敏求藏书很丰富，平日诵习，因而非常熟悉有关朝廷的典制掌故。这种随文而建立的词典义项，也是编纂词典建立词语义项的一种概括方式。搜寻历代文献资料，“典故”二字作“典

制和掌故”解的还多例，如《唐语林·补遗四》：“‘压角’之来，莫究其始。开元礼及累朝典故，并无其文。”用“典制故事”作解是有概括性的，因此，《辞海》对“典故”一词所确立的第①义项并无错误。但是，这里必须指出，这并非我们一般文化生活中所说的“典故”的含义。倘若我们依照这个概念去编纂一部“典故大词典”，那将是一部历代典章制度和朝廷故事的大汇编，其性质必定是一部大型历史文献的编著。翻阅近二十年出版的以“典故”命名的词典，似乎都不是取此义而编著成书的。

在一般的文化生活中，以及人们编著典故词典时，对“典故”的理解，在概念上好像都接近《辞海》的第②义项和《现汉》对“典故”的解释。《现汉》明确指出诗文中所引的无论是故事还是词语，都是古书中有所源的，而《辞海》只言“古代故事”，未言是古书中的故事。显然，《现汉》的释义比《辞海》稍严密些。但无论是哪种解释，将诗文中引用的古代故事或古书中的故事视为典故，都有些大而无当，并未能从某一方面揭示出“典故”的本质特征。至于“诗文中引用的……有来历出处的词语”和“诗文里引用的古书中的……词句”的解释，可以说是离谱太远。中国的古词语十分丰富，在浩如烟海的历史文献中，语言词汇的大量继承和没有历史的间断是汉语发展的重要特点，倘若我们将后人著述时大量使用前人文献中的词语都视为典故，“典故”这一概念在一定程度上岂不成了古词语的代名词？这种解释过于笼统，不够严格，未能触及“典故”的实质。

我们翻阅了多部在此之前出版的典故词典，有的在前言中回避了对“典故”一词的解释，大多则采用《辞海》与《现汉》的释义，少许阐述了自己的观点，个别还有了突破性的认识，对我们今后研究典故和正确把握“典故”的概念，具有较大的启发意义。如马君骅在《汉语典故词典·序》中说：

“典故”并非随意性和漫无边际的。他必须是人们在书面或口语中反复引用且已约定俗成的古代故事和有来历出处的词语。前者为事典，后者为语典。

但是并非所有的有来历出处的故事和词语都能成为典故，能称作典故的只是其中少数。原因在于典故的形成需具备三个要素：一要有典型故事，二要浓缩成固定形式，三要有发人深省的意义。

这两节文字似乎不是在为“典故”下定义，只不过是作者在谈他的认识而已，可惜这篇序言未能展开。尽管如此，这两节文字使我们对“典故”的认识从模糊走向了清晰，其中“‘典故’并非随意性和漫无边际的”论断，是对以往宽泛、模糊定义的批评。

随着我国辞书事业的发展，即各类辞书的编纂逐渐走向规范化、标准化，以及大量古籍文献的开发整理和文化生活的日益丰富，对于人们喜闻乐见的“典故”，也应该有一个新的认识和切合现代实际的比较准确的定义。在时间概念上，凡是符合“典故”定义的，相对于现在来说是过去的，都可以称之为“典故”，未必惟有古代文献中被后人运用过的才算是典故。杨伯峻先生在为杨任之先生编纂的《中国典故词典》所作的序言中说，“华威先生”也是典故。《华威先生》是二十世纪三十年代张天翼创作的一篇讽刺小品，写华威先生一天到晚东奔西走，忙个不停，口中叫苦，心中自乐。国难当头，不用实际行动抗战，却借此以自炫。一九八八年六月二十日《人民日报》上刊登的一篇杂文《莫作八十年代的“华威先生”》，就是用的这个典故。这说明不仅大量古籍文献中的典故在被人们开发利用，近现代成百倍增长的文献典籍，人们也在从多方面进行开发利用。在汉民族文化中，典故诚然是一个百花园，典故文献资源十分丰富，但如果不从认识上突破传统的宽泛模糊的概念，立足于现实，从人们运用语言的实际出发，重新界定典故的含义，那么汉民族文化典故的百花园必将杂草丛生，不仅典故词典的编纂会有失规范，典故与成语、典故与掌故的概念也将混乱不清。

二

综合上述认识，我们认为：以词语的形式引用前人文献典籍中的故事，或引用前人文献典籍中有故事来历的词语才好称之为典故。前者为事典，后者为语典。我们暂且不必认为这就是为“典故”一词所下的定义，而只是抛砖引玉，仅供进一步思考推敲而已。

所谓“典”，就是指前人的典籍；所谓“故”，就是指前人典籍中的故事。前人典籍中的故事被人们以词语的形式引用，就是我们现代所理解的典故。因此，对“典故”一词的解释，“引用”“前人典籍”“故事”“词

语”是关键词。引用不分口语和书面语；前人是指引用者以前的人，而不单纯指古人；故事是指所引用的典故必须有故事性或有故事来历；词语则是指典故的载体必定是结构相对固定的词语。

典故从语源上可以划分为两类，也就是“事典”和“语典”。所谓“事典”，是用结构相对固定的词语概括一个故事，如“守株待兔”，典出《韩非子·五蠹》：

宋人有耕田者，田中有株，兔走触株，折颈而死，因释其耒而守株，冀复得兔。兔不可复得，而身为宋国笑。

这是一个比较完整的小故事，后人遂以“守株待兔”或“待兔守株”“守株”“待兔”等等词语，比喻死守狭隘的经验，不知变通，或存侥幸心理，妄图坐享其成。如《景德传灯录·钦山文邃禅师》：“守株待兔，枉用心思。”宋·黄庭坚《送张沙河游齐鲁诸邦》：“守株伺投兔，岁晚将何获？”又如“说项”，典出唐·李绰《尚书故实》：

杨祭酒敬之爱才，公心赏之江表之士项斯，赠之诗曰：“处处见诗诗总好，及观标格过于诗。平生不解藏人善，到处逢人说项斯。”斯因此名振，遂登高科。

杨敬之因爱才到处夸扬项斯的优点，所以后人用“说项”“说项斯”“逢人说项”等词语概括这个故事，用以比喻替人说好话，替人讲情。如柳亚子《感事呈毛主席一首》：“开天辟地君真健，说项依刘我大难。”像“鸡肋”“吞蛭”“刻舟求剑”“病入膏肓”“叶公好龙”“顾名思义”“高山流水”“酒有别肠”“鸿门宴”“兰亭会”“饭后钟”“破天荒”等等，都是典故中典型的事典。

这里所说的“语典”，是相对典故中的“事典”而言的。这种语典虽然不是对故事的概括，但一定是在一定的故事背景中产生的。典故的名称，即词语，是有故事来历的，大多直接来源于这个故事，是这个故事的原本词语，有的则是经过后人稍作加工而成的。如“脱颖而出”，语出《史记·平原君虞卿列传》“毛遂自荐”的故事。毛遂自荐随平原君出使楚，平原君认为毛遂在自家呆了三年而不为所闻，是没有能耐，并以“锥处囊中”为比，认为有作为的人如同锥置于囊中，是会立即显现出来的。毛遂回答说：“臣乃今日请处囊中耳。使遂早得处囊中，乃颖脱而出，非特其末见而已。”后人将“颖脱而出”改为“脱颖而出”，用以比喻一遇见机

会突然显示出惊人的才能。又如“外强中干”，语出《左传·僖公十五年》，晋国与秦国作战吃了败仗，晋惠公骑上郑国的所谓好马迎战，大夫庆郑竭力劝阻，认为作战必须用本国的马，“今乘异产（指外国的马）……外强中干……君必悔之。”晋惠公不听劝告，终致马陷泥坑而作了秦国的俘虏。后人用“外强中干”指外表强大而内部虚弱。这种有故事来历的典故很多，如“及瓜而代”“鞭长莫及”“推心置腹”“甘拜下风”“凤毛麟角”“止水”“天堑”等等。

表示事典的词语，一般可以表示某个故事的主题；而表示语典的词语，一般只是某个故事中的关键词。我在这里所说的“语典”，与一般诗文中的“用典”是有区别的。诗文中的许多用典，在典源中并无故事背景，在叙或论的语言环境中，也无所谓是否是关键词。如“哀丝豪竹”，语本唐·杜甫《醉为马坠诸公携酒相看》：“酒肉如山又一时，初筵哀丝动豪竹。”后人以“哀丝豪竹”表示乐声悲壮动人。如清·袁枚《送尹太保从两江入阁序》：“哀丝豪竹，尽识彭宣；奥旨精文，定呼子慎。”又如“一叶秋”，典出《淮南子·说山训》：“见一叶落，而知岁之将暮；睹瓶中之冰，而知天下之寒。”后人常用以表示秋令之词。如钱起《长信怨》：“长信萤来一叶秋，蛾眉泪尽九州幽。”类似这种用典，其语境大多是描述和议论，诗文中实在是太多，如“纲举目张”“矮人看场”“知天命”“佳丽地”“风烛”“东风压倒西风”“天若有情天亦老”等等。这些虽然也可以称之为“语典”，但它不属于我们所议论的“典故”的范畴，因为它只有“典”，而无“故”。我们通常将诗文中的这种引用称作“用典”，而不说它是“用典故”。

三

为进一步阐明什么叫“典故”，这里还有必要将典故与成语、典故与掌故作简要的比较和区分。

典故与成语的区分，首先是表现在名称上。成语四字格居多，极少数为二字格、三字格、八字格等，在结构上具有相对的定型性。如《史记·淮阴侯列传》记韩信受漂母一饭之恩而后以千金相报的故事，成语有“一饭千金”“千金一饭”和“一饭之德”“一饭之恩”。相对于“一饭千金”和“一饭之德”，“千金一饭”和“一

饭之恩”分别为前者的变体。一条成语的变体还有多达十几条的，这是成语在流传和使用过程中的常见现象。但这种变化一般只是个别字的更替或几个字位置的更动。典故则不同，表示某一典故的词语，在结构上基本无定型性，而且表示同一典故的词语要比同一成语的变体多得多。仍以韩信的故事为例，典故有“千金答漂母”、“千金答浣纱”、“漂母恩”、“漂母惠”、“漂母食”、“漂母餐”、“淮阴饥”、“韩信贫”、“漂母”等。这些都是人们在诗文中运用这一典故时凝缩成词的，随意性较大。其次，典故与成语的区分表现在故事性上。有些成语具有故事性，它们既是成语也是典故，其结构与意义是完全重叠的，如上述“一饭千金”等，又如“暗渡陈仓”“对牛弹琴”“道听途说”“井底之蛙”“江郎才尽”“画蛇添足”“东施效颦”“草木皆兵”等等。但类似这种重叠的现象毕竟是少数，多数成语是没有故事性的，特别是那些后起的成语，如“半夜三更”“抱恨终天”“保国安民”“遍地开花”“兵多将广”“不打自招”“草率从事”“多快好省”“万众一心”等等。而典故的故事性是它的基本特征。

典故与掌故很少有人去研究，在日常文化生活中也很少有人将典故与掌故加以区别。其实，掌故并不等同于典故，它们既有区别又有联系。掌故有广义和狭义之分，“关于历史人物、典章制度等的故实或传说”（《辞源》）是广义的掌故概念，所谓“掌上千秋史”表达的就是这个意思。狭义的掌故则指历史人物掌故，也正是本文所指。历史人物掌故具有真实性、故事性和教育性三大特点：掌故的人物和内容是有文献依据的、真实的，神话传说和文艺作品中的人物故事不属掌故之列；每一掌故都有一定的情节，有时间、地点、人物、事件等要素，是一个独立的小故事；掌故还必须有一定的教育和启发意义，或透露出思想的光芒、闪耀着智慧的火花，或表现出哲理的思考、包蕴着隽永的韵味等等。

典故与掌故的共同之处在于二者都以故事性为基本特性。但是，掌故的范围比典故要宽泛得多，除了神话传说中的典故之外，典故基本包括在掌故之中，而且许多掌故比典故更具故事的情节性。

典故与掌故的区别主要是在名称上，典故中的事典名称固然也常常用作掌故名称，但大多数掌故的名称常常用一句话来表达，是不具备语词性的。如《太平广

记》卷二八〇引《法书要录》记有唐太宗这样一段故事：太宗喜欢王羲之的《兰亭帖》，朝思暮想，欲求之而不得。太宗派御史萧翼诱骗辨才和尚，终于获得此帖。贞观二十三年，太宗病重，在玉华含风殿召见太子，留下遗嘱将《兰亭帖》作为随葬品带入墓穴，从此天下又失一书法珍品。这个掌故我们可以取名“唐太宗设计夺《兰亭帖》”，也可以取名“唐太宗骗取《兰亭帖》”，还可以称之为“《兰亭帖》之失”等等。又如明人曹臣《舌华录》卷一（见《笔记小说大观》）：“冯具区同潘景升游白岳，潘指壁上恶书攒眉曰：‘山受苦如此！’冯曰：‘既作此山，不应辞苦。’中一同行者问曰：‘山苦耶？公苦耶？’公曰：‘吾苦耳！’”看了这段故事，可以名之曰“山苦耶？公苦耶”，亦可以名之曰“山苦不如人苦”。这些，都不能说是语词。

掌故命名的随意性比较大，不像典故一样非凝缩成语词不可。典故的名称是语词，均可以进入语词词典，而掌故的大多数名称不具备这一条件。假若编纂出版一部“掌故类书”，将每个掌故的题名编成笔画索引，是起不到检索作用的。根据这一区别，我们认为，典故同成语一样属于语汇学研究的范畴，当然也属于历史学、文学和社会学的范畴，而掌故只能是后者的研究范畴。这里我们还需要指出的是，典故中的语典名称一般不能作掌故名称使用，如上述“外强中干”这个典故，当它作为掌故使用时，“外强中干”并不能概括这个故事，而只能名之为“庆郑劝阻晋惠公”或其他能够基本概括故事主题的名称。

本词典基本按照上述的认识编著而成，是否与我们的认识相一致，还有待读者提出意见，便于以后修订。为实现“通用”的目的，我们一是在选词方面尽量选取一些比较常用的事典和语典，二是在释义方面力求准确，叙述典故故事时尽力做到通俗简明。由于水平所限，缺点错误难免，敬请指正。

张 林 川

2002年初春于湖北大学静观书屋

凡 例

1. 本词典选收常用典故二千六百余条，每条由条目名称、释义、故事概述及出处四部分构成。

2. 条目立名以通用性为原则，为体现典源及典故成名的流变性，部分词条在释义后注明“原作”或“也作”。不同典故出自同一故事者，另立条目，叙述故事时各有侧重。

3. 释义由三部分构成：释词，通释，形容义、比喻义或引申义。释词只释疑难者，条目名称通俗易懂者不作通释。释义有不同理解者，用“一说”注明。有些疑难生僻字则随文标注读音。

4. 故事概述以简约生动为原则，既忠于原文，又适当取舍。为保持故事的完整性与凝练性，交代前因后果，紧紧围绕词条名称展开叙述。

5. 出处为典故出现最早或故事成型最早的典籍，二十四史、四大名著、重要类书及其他常见典籍不注明时代及作者。同一典故包含两个及两个以上故事者，出处用“分别见”注明。

6. 本词典以汉语拼音字母次序排目。首字相同者，以次字音序排列，以下类推。首字音同形异者，以笔画由少到多的次序排列；笔画数相同者，以起笔笔形横（一）、竖（丨）、撇（丿）、点（丶）、折（乚）的顺序排列，以下类推。

7. 本词典编有《条目笔画索引》，按笔画数由少到多的次序排列。条目中首字笔画相同者，以横（一）、竖（丨）、撇（丿）、点（丶）、折（乚）的笔形顺序排列。首字笔画数、笔形顺序均相同者，按次字的笔画数和笔形顺序排列，以下类推。起笔笔形以新字形为依据。横（一）、竖（丨）、撇（丿）、点（丶）、折（乚）以外笔形的处理以新版《辞海》“笔画查字表”处理方式为准。

目 录

序	曹先擢(1)
论典故	
——代前言	张林川(5)
凡例	(12)
汉语拼音音节索引	(13)
条目笔画索引	(17)
正文	(1—542)

汉语拼音音节索引

A		chou	愁 62	er	尔 108
a	阿 1	chu	出 62	F	
ai	哀 2	chuan	穿 67	fa	发 110
an	安 3	chuang	床 68	fan	播 110
ao	敖 5	chui	吹 68	fang	方 113
B		chun	春 70	fei	飞 114
ba	八 6	ci	辞 71	fen	分 116
bai	白 11	cong	聰 73	feng	丰 118
ban	班 17	cu	粗 73	fo	佛 121
bang	傍 19	cui	崔 73	fu	夫 122
bao	包 19	cun	存 73	G	
bei	杯 22	D		gai	改 128
bi	逼 24	da	打 74	gan	干 128
bian	编 27	dai	呆 77	gang	刚 130
biao	标 29	dan	丹 78	gao	皋 130
bing	冰 29	dang	当 80	ge	割 134
bo	伯 31	dao	刀 81	geng	庚 135
bu	卜 33	de	得 83	gong	工 136
C		deng	灯 84	gou	苟 138
cai	才 43	di	抵 86	gu	姑 140
can	参 45	dian	殿 86	gua	瓜 142
cang	苍 45	diao	貂 87	guan	冠 144
cao	曹 47	die	贴 88	guang	广 145
ce	厕 49	ding	丁 89	gui	归 146
cha	差 49	dong	东 90	gun	鲛 147
chang	菖 49	dou	斗 95	guo	郭 147
chao	炒 51	du	独 97	H	
che	车 52	duan	端 101	hai	海 148
chen	臣 53	dui	对 103	han	邯 150
cheng	称 56	duo	多 104	hang	沆 152
chi	鸱 58	E		hao	好 152
chong	充 61	e	阿 107	he	合 153